

AUGLÝSING

um samning við Úrúgvæ um afnám vegabréfsáritana.

Með erindaskiptum í Montevideo 8. ágúst 1991 var gengið frá samningi milli Íslands og Úrúgvæs um afnám vegabréfsáritana fyrir ferðamenn miðað við allt að þriggja mánaða dvöl. Samningurinn öðlaðist gildi 8. ágúst 1991.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 12. ágúst 1991.

Jón Baldvin Hannibalsson.

Þorsteinn Ingólfsson.

AUGLÝSING

um viðskiptasamkomulag við Sovétríkin.

Hinn 8. ágúst 1991 var undirrituð í Moskvu bókun milli ríkisstjórnar lýðveldisins Íslands og ríkisstjórnar Sovétríkjanna um gagnkvæmar vöruafgreiðslur á árunum 1991-1992.

Bókunin er birt sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 12. ágúst 1991.

Jón Baldvin Hannibalsson.

Þorsteinn Ingólfsson.

Fylgiskjal.

BÓKUN

milli ríkisstjórnar lýðveldisins Íslands og ríkisstjórnar Sovétríkjanna
um gagnkvæmar vöruafgreiðslur á árunum 1991-1992

Ríkisstjórn Íslands og ríkisstjórn Sovétríkjanna,

— staðfesta áhuga sinn á frekari þróun viðskiptasamstarfs milli Íslands og Sovétríkjanna báðum aðilum til hagsbóta,

— viðurkenna mikilvægi langtímaráðstafana til að stuðla að stöðugri þróun, eflingu og útvíkkun samstarfs Íslands og Sovétríkjanna á grundvelli jafnréttir og gagnkvæms hags,

— gera sér grein fyrir mikilvægi starfsins innan ramma

Ráðstefnunnar um öryggi og samvinnu í Evrópu,

og hafa því ákveðið eftirfarandi:

1. gr.

Gagnkvæmar vöruafgreiðslur milli Íslands og Sovétríkjanna á tímabilinu 1. janúar 1991 – 31. desember 1992 skulu fara fram á grundvelli lista 1 og 2 sem fylgja hér með.

Aðilar skulu báðir leitast við að þróa viðskiptin milli landanna tveggja þannig að þau séu sem mest og að í þeim ríki jafnvægi, svo og að stuðla að sameiginlegri framleiðslu með því að setja á fót sameiginleg fyrirtæki og stofna til annarskonar samstarfs með hverjum þeim hætti sem íslenskir einstaklingar og lögaðilar og sovéskir aðilar að efnahagstengslum við útlönd kunna að verða ásáttir um.